

INSTRUCCIONES INTERPRETATIVAS

La obra puede interpretarse tal cual está escrita o de cualquier otra forma. Entendido esto en su sentido más amplio. La partitura no es más que un conjunto coordinado de instrucciones sugeridas que garantizan un resultado predecible y seguro. Sin embargo, pueden modificarse cualitativa o cuantitativamente abriendo la posibilidad a resultados menos predecibles, más arriesgados. Ninguna de las dos opciones garantiza, a priori, una mejora o un deterioro del producto final.

De esta manera pueden modificarse, agregarse o quitarse, cada instrucción, cada uno de los elementos en cada uno de los parámetros desarrollados, desde lo más materialmente musical a lo más simbólico. Ningún procedimiento por sí mismo garantizará un resultado más artístico. Se puede considerar cada parámetro explicitado en la partitura como una banda de un gran ecualizador y, entonces, alterar, quitar o silenciar bandas o agregar dispositivos para nuevos efectos. También es posible considerar a cada intérprete, a su vez, como un ecualizador independiente, pudiendo él mismo modificar sus propios parámetros. Es decir, es posible pensarlo como un conjunto de sincronizado de filtros.

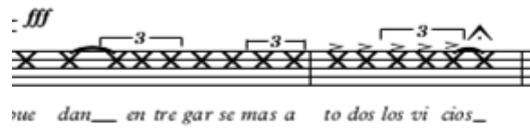
El planteamiento general, la dirección coral, puede dejarse en manos del azar o estar coordinado por un criterio organizador cobertor, ya sea grupal o individual, a modo de un supra-ecualizador que coordinará la interpretación y ejecución de la partitura, como un director de teatro que se enfrenta a un texto, al cual tiene que dar vida, tiene que poner en cuerpo y privilegiar sentidos.

Esto implica considerar a la partitura como un “conjunto de instrucciones sugeridas”, que constituye la síntesis de un proceso creador que atravesó una nebulosa de ideas y cuajó en esta concreción como el destilado de un alquimista. Pero la tarea de cada intérprete es recorrer el camino contrario, marchando hacia aquella nebulosa usando la partitura como instrucciones para ese viaje, hasta arribar a un criterio personal, de orden o de caos, y de ahí a una nueva síntesis no ya compositiva sino interpretativa. Se presenta como una función interpretativa más para el director ya sea personal o grupal: ser el manipulador del ecualizador.

Podemos, entonces, vislumbrar tres áreas posibles de la interpretación: una primera muy cercana, textual, que no modifica la ecualización propuesta, sino que profundiza a partir de las condiciones propuestas; una segunda más aventurera, de hipótesis más arriesgadas, que se permite modificar las propuestas, modificar el ecualizador y, finalmente, una aberrante, que se procede a la quita y/o al agregado de elementos a discreción. Todas son potencialmente exitosas.

CATÁLOGO DE SIGNOS UTILIZADOS

1- [Cruz grande]: Grito.



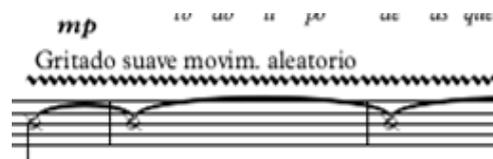
2- [Cabeza cruz chica]: Entonado / Hablado, como *Sprechgesang*.



3- [Plica sin cabeza]: Hablado.



4- [Cabeza de nota tachada – grito suave]: Grito con baja intensidad, pero forzado, mezclando con fritura, movimiento aleatorio de altura.



5- [Nota con cabeza triangular hacia arriba]: Lo más agudo que se pueda.



6- [Nota con cabeza triangular hacia abajo]: Lo más grave que se pueda.



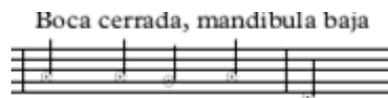
7- [Melodía con cabeza triangular]: Reproducir el perfil melódico lo más grave que se pueda.



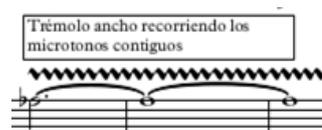
8- [Trémolo **R**]: Trémolo de lengua.



9- [Nota círculo con punto]: Boca cerrada. Entonación aproximada.



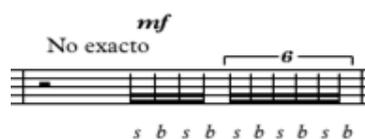
10- [Trémolo ancho]: Trémolo u oscilación que abarque espacios de tonos, recorriendo de manera continua los microtonos internos.



11- [‘Didyeridú’]: Imitar aproximadamente la envolvente de ese instrumento, llevando y trayendo el sonido hacia la zona nasal, casi pronunciando una Ñ. Rico en frecuencias medias.



12- [Nota sin cabeza con letras *s* y *b*]: Sonora sobre consonantes, sin altura. Puede ser *s-b-s-b* o también *s-g-s-g*.



13- [Exacto / No exacto]: Ritmo exacto al escrito – Ritmo aproximado.

14- [Asterisco]: Nota que puede servir como referente de afinación a la misma voz.



15- ['FRATER']: Nombre de fantasía. Imaginario para el intérprete.



16- ['Luminoso', 'En el pantano', etc.]: Indicación para imaginario del cantante.

17- ['Vib.' / 'Non Vib.']: Con y sin vibrato.

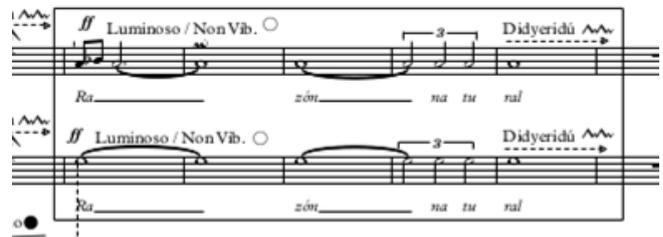


18- [Círculo vacío / Círculo negro]: Sonido claro y oscuro, respectivamente.



19- ['Nasal', 'cabeza', 'pecho'.]: Distintos registros de producción del sonido vocal.

20- [Rectángulo]: Área que se sugiere debe interpretarse de manera sincrónica.



21- [Línea punteada uniendo dos campos rectangulares]: Sincronía entre áreas.



22- [Línea punteada entre notas]: Altura que puede servir como referencia de afinación a otra voz.



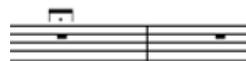
23- [Calderón curvo]: Pausa corta.



24- [Calderón ángulo]: Pausa media.



25- [Calderón cuadrado]: Pausa larga.



26- [‘A pulsación’]: Pulso común pero no mecánico. Orgánico, como una respiración, en conjunto, siguiéndose. Puede tener vaivenes, pero no es Ad Líbitum.